

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME rådsmøde den 1. marts 2002

Dette rådsmøde **DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME** blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 22. februar 2002. Dansk delegationsleder: Økonomi- og erhvervsminister Bendt BENDTSEN

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

FORBRUGERPOLITIK

EUROEN OG FORBRUGERNE - Offentlig debat: Rådet havde en offentlig debat om følgerne for forbrugerne af indførelsen af euroen i de tolv medlemsstater i euroområdet [*](#)

MÆRKNING AF VISSE VIDEOSPIL OG COMPUTERSPIL EFTER ALDERSGRUPPE Rådets resolution: se tekst [*](#)

GRØNBOG OM FORBRUGERBESKYTTELSE: Kommissionen gav Rådet en redegørelse for de første resultater af den offentlige høring om grønbogen om de fremtidige retningslinjer for forbrugerbeskyttelsespolitikken [*](#)

DET INDRE MARKED

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I BARCELONA - DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner: Kommissær BOLKESTEIN præsenterede en sammenfattende rapport med henblik på Det Europæiske Råd i Barcelona, hvorefter Rådet udvekslede synspunkter og nåede frem til følgende konklusioner - se tekst
.....{{

RESOLUTION OM PROBLEMERNE I DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner om problemløsningsnettet for det indre marked (SOLVIT): se tekst.....[*](#)

ekslede synspunkter og nåede frem til følgende konklusioner - se tekst
.....{{

EF-PATENTER: Rådet noterede sig en situationsrapport fra formandskabet om arbejdet med indførelsen af EF-patentet. Det anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om fortsat at prioritere denne sag højt således at Rådet kan nå til politisk enighed på samlingen den 21. maj 2002 (FO)..... {{ llip;
.....{{

BRUGSMODEL: Rådet noterede sig en orienterende note fra Kommissionen om resultaterne af dens konsultationer vedrørende hensigtsmæssigheden af at indføre en EF- brugsmodel.....[*](#)
.....{{ llip;..... {{

COMPUTER-IMPLEMENTEREDE OPFINDELSERS PATENTBARHED: Rådet noterede sig et mundtligt indlæg fra kommissær BOLKESTEIN om forslaget til direktiv herom[*](#)

p;.....[*](#)

.....{{ llip;.....{{

OFFENTLIGE INDKØB: Rådet noterede sig en statusrapport fra formandskabet om arbejdet med tre forslag; Indgåelse af offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter, Indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport og Fælles glossar for offentlige kontrakter (FO)

.....*

ellip;.....{{ llip;.....{{

STATUT FOR DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB: Rådet noterede sig situationsrapporten om det ændrede forslag til forordningen om statut for det europæiske andelselskab. Formandskabet bekræftede, at det agter at udarbejde en kompromistekst på grundlag af drøftelserne under de to foregående formandskaber

ip;.....*

ellip;.....{{ llip;.....{{

STANDARDISERING I EUROPA - Rådets konklusioner: se tekst.....*

iske andelselskab. Formandskabet bekræftede, at det agter at udarbejde en kompromistekst på grundlag af drøftelserne under de to foregående formandskaber

ip;.....*

ellip;.....{{ llip;.....{{

EVENTUELT

Toldområdet - Nyt edb-baseret forsendelsessystem: Rådet noterede sig en redegørelse fra Kommissionen for gennemførelsen af dette system.....*

ne under de to foregående formandskaber

ip;.....*

ellip;.....{{ llip;.....{{

Tilrettelæggelse af ferieperioderne: Rådet noterede sig, at Kommissionen på baggrund af resultaterne af en rundspørge blandt medlemsstaterne, ikke har planer om at foreslå særforanstaltninger

.....*

href="#"_Toc3193058">*

ip;.....*

ellip;.....{{ llip;.....{{

Rå- og hjælpestoffer til landbruget: Rådet noterede sig den østrigske delegations oplysninger om harmoniseringen af det indre marked for rå- og hjælpestoffer, som vil blive sendt til de relevante instanser i Kommissionen

.....*

Toc3193062">*

href="#"_Toc3193058">*

ip;.....*

ellip;.....{{ llip;.....{{

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

Aftalen mellem EU og Gabon: Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Gabonesiske Republik om fiskeri ud for Gabons kyst [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME behandlet på andre rådsmøder siden det foregående DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME sministerrådsmøde den 20 december 2001:

Ingen

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 5. udg.:

- Softwarepatenter

Bruxelles, den 13 Maj 2002

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

6503/02 (Presse 41)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2412. samling i Rådet

Formand:

Celia VILLALOBOS TALERO

Minister for sundheds- og forbrugerspørgsmål

Ramón de MIGUEL

Statssekretær for Europaspørgsmål

for Kongeriget Spanien

INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBRUGERPOLITIK

EUROEN OG FORBRUGERNE - Offentlig debat [*](#)

MÆRKNING AF VISSE VIDEOSPIL OG COMPUTERSPILE EFTER ALDERSGRUPPE - Rådets resolution [*](#)

GRØNBOG OM FORBRUGERBESKYTTELSE [*](#)

DET INDRE MARKED

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I BARCELONA - DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner [*](#)

RESOLUTION OM PROBLEMERNE I DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner om problemløsningsnettet for det indre marked (SOLVIT) [*](#)

EF-PATENTER [*](#)

BRUGSMODEL [*](#)

COMPUTER-IMPLEMENTEREDE OPFINDELSERS PATENTBARHED [*](#)

OFFENTLIGE INDKØB [*](#)

STATUT FOR DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB [*](#)

STANDARDISERING I EUROPA - Rådets konklusioner [*](#)

EVENTUELT

Toldområdet - Nyt edb-baseret forsendelsessystem [*](#)

Tilrettelæggelse af ferieperioderne [*](#)

Rå- og hjælpestoffer til landbruget [*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

FISKERI

Aftalen mellem EU og Gabon [*](#)

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

<u>Belgien:</u> Jean-Louis SIX	Stedfortrædende fast repræsentant
<u>Danmark:</u> Bendt BENDTSEN	Økonomi- og erhvervsminister
<u>Tyskland:</u> Hansjörg GEIGER Alexander MÜLLER	Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet Statssekretær, Forbundsministeriet for Forbrugerbeskyttelse, Levnedsmidler og Landbrug
<u>Grækenland:</u> Christos PACHTAS Christos THEODOROU	Statssekretær for økonomiske spørgsmål Statssekretær for udvikling
<u>Spanien:</u> Celia VILLALOBOS TALERO Ramón de MIGUEL	Minister for sundheds- og forbrugerspørgsmål Statssekretær for Europaspørgsmål
<u>Frankrig:</u> Philippe ETIENNE	Stedfortrædende fast repræsentant
<u>Irland:</u> James BRENNAN	Stedfortrædende fast repræsentant
<u>Italien:</u> Fabio FABBRI	Stedfortrædende fast repræsentant
<u>Luxembourg:</u> Henri GRETHEN	Økonomiminister og trafikminister
<u>Nederlandene:</u> Dick BENSCHOP Gerrit YBEMA	Statssekretær for udenrigsspørgsmål Statssekretær for økonomiske spørgsmål
<u>Østrig:</u> Mares ROSSMANN	Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Arbejde
<u>Portugal:</u> Teresa MOURA	Statssekretær for Europaspørgsmål
<u>Finland:</u> Jari VILÈN	Minister for udenrigshandel og Europaminister
<u>Sverige:</u> Hans-Eric HOLMQUIST	Statssekretær, Justitsministeriet
<u>Det Forenede Kongerige:</u> Melanie JOHNSON	Statssekretær for konkurrence og forbruger- og markedsspørgsmål
	* * *
<u>Kommissionen:</u> Frits BOLKESTEIN David BYRNE Erkki LIIKANEN	Medlem Medlem Medlem

FORBRUGERPOLITIK

EUROEN OG FORBRUGERNE - Offentlig debat

-

Rådet havde en offentlig debat om følgerne for forbrugerne af indførelsen af euroen i de tolv medlemsstater i euroområdet.

Rådet koncentrerede sig om følgende fire emner, således som de er identificeret i formandskabets spørgeskema:

- Status over indførelsen af euroen i den enkelte medlemsstat
- Forbrugernes reaktion på pengeombytningen
- Prisudviklingen
- Opfølgning efter udløbet af perioden med to parallelle valutaer.

Formanden konkluderede, at indførelsen af euroen havde været en klar succes, der overgik alle forventninger, og at den ikke havde haft nogen indvirkning på prisudviklingen eller skabt større problemer for de dårligst stillede forbrugere som f.eks. de ældre. Det har i øvrigt vist sig, at visse medlemsstater finder det nødvendigt at opretholde den dobbelt prismærkning i endnu nogle måneder for at lette overgangen.

På samlingen den 21. maj 2002 vil Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) skulle drøfte spørgsmålet mere indgående på grundlag af en teknisk analyse, som Kommissionen skal foretage, af bl.a. de opfølgingsforanstaltninger, det eventuelt bliver nødvendigt at træffe.

MÆRKNING AF VISSE VIDEOSPIL OG COMPUTERSPILE EFTER ALDERSGRUPPE - Rådets resolution

Rådets resolution om beskyttelse af forbrugere, især unge, ved mærkning af visse videospil og computerspil efter aldersgruppe:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

- NOTERER SIG, at der er et stort og stigende udbud af videospil og computerspil, og at interaktiv fritidssoftware i videospil og computerspil, der sælges eller udlejes i forretninger eller distribueres via internettet, udgør et betydeligt og voksende marked.
- NOTERER SIG, at disse artikler som følge af deres forskelligartethed og deres varierede indhold tager sigte på forbrugere af forskellig alder.
- ER bl.a. BEKYMRET OVER, at nogle af disse artiklers indhold kan gøre dem uegnede til brug for mindreårige på grund af den skade, de kan forvolde dem.
- MINDER OM de aktioner, der er i gang i Fællesskabet i forbindelse med spørgsmål vedrørende beskyttelse af mindreårige mod skadeligt indhold, bl.a. i forbindelse med beslutningen om vedtagelse af en flerårig EF-handlingsplan til fremme af en mere sikker anvendelse af internettet ved bekæmpelse af ulovligt og skadeligt indhold på globale net^{*} og som opfølgning af Rådets henstilling om udvikling af den europæiske industris konkurrenceevne inden for audiovisuelle tjenester og informationstjenester gennem fremme af nationale rammer, der tager sigte på at opnå en sammenlignelig og effektiv beskyttelse af mindreårige og den menneskelige værdighed^{**}, og bekræfter på ny vigtigheden af disse.
- UNDERSTREGER, HVOR VIGTIGT det er for forbrugerne at have adgang til klare oplysninger med en vurdering af indholdet og den deraf følgende klassificering efter aldersgruppe vedrørende de artikler, der markedsføres, for at give dem mulighed for at foretage et informeret valg og navnlig for at beskytte unge mod et

potentielt skadeligt indhold; bekræfter på ny i denne forbindelse, at mærkning er et vigtigt middel for forbrugeren til at opnå bedre information og gennemsigtighed samt til at sikre, at det indre marked fungerer harmonisk.

- NOTERER SIG, at mange EU-medlemsstater har aldersklassifikationssystemer, der bygger på forskellige kriterier, og som afspejler den kulturelle mangfoldighed og de forskellige nationale og lokale opfattelser.
- ERKENDER, at det vil være nyttigt i alle medlemsstater at tilskynde til udvikling af klare og enkle klassifikationssystemer til vurdering af indholdet af disse artikler.
- ER AF DEN OPFATTELSE, at det nuværende samarbejde både på nationalt plan og på fællesskabsplan mellem virksomheder inden for den interaktive fritidssoftwareindustri om klassificering og mærkning af indhold bidrager til en effektiv beskyttelse af mindreårige og til realisering af industriens fulde potentiale, og understreger i denne forbindelse, hvor vigtigt det er fortsat at inddrage andre berørte parter, navnlig forbrugersammenslutninger og repræsentanter for forældre og unge.
- ANERKENDER, at selvregulering er en af de hensigtsmæssige måder, hvorpå man gennem alle berørte parter deltager, navnlig forbrugernes, kan støtte aldersklassifikationssystemer vedrørende interaktiv fritidssoftware i videospil og computerspil som en foranstaltning i sig selv eller som supplement til de foranstaltninger, medlemsstaterne gennemfører på dette område.
- OPFORDERER medlemsstaterne og Kommissionen til, inden for rammerne af deres respektive beføjelser, at intensivere samarbejdet med alle berørte parter, såsom industrien, indholdsproducenterne, forbrugere og de unge, om udveksling af oplysninger og erfaringer med henblik på at fastlægge god praksis vedrørende klassificering og mærkning af videospil og computerspil efter aldersgruppe under hensyntagen til den kulturelle mangfoldighed og de forskellige nationale og lokale opfattelser.
- SER MED TILFREDSHED PÅ, at Kommissionen vil gennemføre en undersøgelse af den klassifikationspraksis, der anvendes i Fællesskabet, og noterer sig, at denne undersøgelse også omfatter andre artikler såsom film, DVD og videokassetter, som også kan give anledning til problemer med hensyn til beskyttelse af mindreårige og det indre markedes funktion.
- OPFORDERER Kommissionen til, på baggrund af resultaterne af ovennævnte samarbejde og resultaterne af ovennævnte undersøgelse, fortsat at overvåge udviklingen inden for fremstilling og anvendelse af forskellige metoder til vurdering af indholdet af videospil og computerspil samt behovet for deres klassificering og mærkning og om nødvendigt at aflægge rapport til Rådet."

GRØNBOG OM FORBRUGERBESKYTTELSE

Kommissionen gav Rådet en redegørelse for de første resultater af den offentlige høring om grønbogen om de fremtidige retningslinjer for forbrugerbeskyttelsespolitikken.

På samlingen den 21. maj 2002 vil Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) foranstalte en indgående debat om opfølgningen af grønbogen, på grundlag af en mere detaljeret analyse af de bemærkninger, de interesserede parter har fremsat.

Den offentlige høring blev afsluttet den 15. januar 2002. Der erindres om, at der i grønbogen gives en analyse af den nuværende situation og valgmulighederne; de interesserede parter var i grønbogen blevet opfordret til at fremsætte bemærkninger, især om hvorvidt politikken fremover skulle bygge på de eksisterende særdirektiver eller på en blandet metode, der inddrager et rammedirektiv og sektordirektiver.

DET INDRE MARKED

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I BARCELONA - DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner

Kommissær BOLKESTEIN præsenterede en sammenfattende rapport med henblik på Det Europæiske Råd i Barcelona, hvorefter Rådet udvekslede synspunkter og nåede frem til følgende konklusioner:

"RÅDET (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme),

som henviser til det nye strategiske mål for Den Europæiske Union, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Lissabon, og som ønsker at bidrage til Det Europæiske Råds kommende møde i Barcelona,

som ser med tilfredshed på de fremskridt, der allerede er gjort i form af økonomiske reformer vedrørende åbning af markedet og lavere forbrugerpriser under hensyntagen til forsyningspligten og kvalitetsaspektet i forbindelse med forsyningspligttydelser,

som imidlertid noterer sig, at det i den nuværende økonomiske situation er vigtigt at give nye impulser til produktmarkedsreformer, især på de områder, hvor fremskridtene har været små, på grundlag af den stabilitet, der er en følge af den vellykkede indførelse af euroen, for at nå de mål, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Lissabon,

som understreger behovet for at styrke erhvervslivets og forbrugernes tillid til markeder, varer og tjenester,

som minder om, at det indre marked, hvis det skal fungere efter hensigten, må bidrage til traktatens mål om at fremme en harmonisk og bæredygtig udvikling af Fællesskabet som helhed og styrke den horisontale integration af økonomisk, social og territorial samhørighed,

som understreger betydningen af velfungerende markeder med henblik på den forestående udvidelse af Den Europæiske Union,

som minder om sit bidrag til Det Europæiske Råd i Göteborg vedrørende en strategi for integration af bæredygtig udvikling og miljøbeskyttelse i politikkerne vedrørende det indre marked,

som minder om de aspekter vedrørende det indre marked, der er medtaget i de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2001,

som henviser til den kommende revision og ajourføring af Kommissionens strategi for det indre marked,

som baserer sig på medlemsstaternes og Kommissionens årsrapporter om produkt- og kapitalmarkedernes funktionsmåde i forbindelse med Cardiff-processen,

som videreudvikler sit bidrag af 31. januar 2002 om centrale spørgsmål i de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2002 for så vidt angår det indre marked, og som tager hensyn til relevante aspekter vedrørende det indre marked i Kommissionens meddelelse til Det Europæiske Råds forårsmøde i Barcelona med titlen "Lissabonstrategien - gennemføre forandringer,

HAR VEDTAGET FØLGENDE KONKLUSIONER:

Skabelse af optimale betingelser for virksomhederne

-

- Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) understreger, at der er behov for at træffe afgørende foranstaltninger til at gennemføre den reformdagsorden, der er vedtaget på skiftende møder i Det Europæiske Råd med henblik på yderligere at forbedre det indre marked som et dynamisk erhvervsklima.
- Medlemsstaterne bør fortsætte deres bestræbelser på at nedbringe den samlede statsstøtte, især ad hoc-støtten, og rette den mod horisontale mål af fælles interesse, herunder økonomisk og social samhørighed. Kommissionen opfordres med henblik herpå til fortsat regelmæssigt at levere oplysninger gennem statsstøtterejestret og resultattavlen.
- Der bør aktivt tilstræbes en modernisering af konkurrencereglerne, således at forslaget herom kan godkendes af Rådet i slutningen af 2002. Konkurrencereglerne skal gennemføres på en sammenhængende måde af Kommissionen og af effektive, uafhængige nationale konkurrencemyndigheder.
- Indsatsen for at fremme en hurtig vedtagelse i Rådet og Europa-Parlamentet af lovgivningspakken om offentlige indkøb skal intensiveres. Rådet opfordrer navnlig Kommissionen til at fortsætte arbejdet for at lette SMV's adgang til markederne for offentlige indkøb.
- På baggrund af den høje prioritet, som Rådet og Kommissionen giver en forenkling og forbedring af de lovgivningsmæssige rammer, og under hensyntagen til konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Laeken, opfordrer Rådet Kommissionen til at forelægge sin handlingsplan i første halvår 2002 under hensyntagen til navnlig Mandelkern-Gruppens rapport. Fællesskabet og medlemsstaterne bør intensivere den igangværende indsats for at forenkle og modernisere lovgivning og administrative procedurer, der har indvirkning på virksomhederne og forbrugerne på fællesskabsplan, nationalt plan og regionalt plan. Endvidere bør retsakter på såvel fællesskabsplan som nationalt plan være ledsaget af en lovgivningsmæssig konsekvensvurdering.
- Afskaffelsen af tilbageværende tekniske handelshindringer bør fortsættes mere intensivt. Der bør udarbejdes en særlig resultattavle, der klart viser de tekniske handelshindringer, der er tilbage, og de medlemsstater, hvor de fortsat findes, samt fremskridtene inden for standardiseringsarbejdet. Med hensyn til standardisering har Rådet vedtaget særskilte konklusioner den 1. marts 2002, hvor der tages hensyn til den strategiske betydning af standardisering for gennemførelsen af forskellige fællesskabspolitikker og nødvendigheden af snarest at overveje en

opfølgning af Kommissionens rapport fra september 2001. Standardiseringsorganerne bør især prioritere opstillingen af mål med henblik på at forbedre deres effektivitet og udvikle et gradueret system af nye produkter.

- Kommissionen opfordres til snarest muligt at forelægge en rapport om gennemførelsen af Rådets resolution af 28. oktober 1999 om gensidig anerkendelse samt overveje, hvordan man kan fastlægge de områder, hvor gensidig anerkendelse er mest relevant, og de områder, hvor harmonisering er mest relevant.
- Rådet afventer den rapport, som Kommissionen vil forelægge om spørgsmål et om konsumtion af varemærkerettigheder som svar på Europa-Parlamentets beslutning af 5. oktober 2001.
- En forbedring af det indre marked for tjenesteydelser er en afgørende strategisk udfordring for Fællesskabet. Konkurrencen bør styrkes i tjenesteydelsessektoren og støttes af en fjernelse af hindringerne for handel over grænserne og markedsadgang. I den forbindelse opfordrer Rådet Kommissionen til snarest muligt at forelægge den lovede opfølgning af Kommissionens meddelelse med titlen "En strategi for tjenester i det indre marked" og anmoder medlemsstaterne om at samarbejde med Kommissionen i den forbindelse.
- Der er behov for en yderligere indsats for at fjerne hindringer for etableringsretten for fysiske og juridiske personer og for levering af liberale tjenesteydelser og tekniske tjenesteydelser over grænserne. Der bør også træffes foranstaltninger til fremme af en forbedret mobilitet inden for EU. Med henblik herpå bør der gives prioritet til det forslag til direktiv om gensidig anerkendelse af akademiske og erhvervsmæssige kvalifikationer, som Kommissionen forventes at forelægge i nærmeste fremtid.
- Fuldstændig gennemførelse af den samlede lovgivning vedrørende det indre marked er en retlig forpligtelse for alle medlemsstater og en forudsætning for, at det indre marked kan fungere efter hensigten. Selv om der i de senere år er gjort fremskridt med hensyn til at nå dette mål, bør medlemsstaterne styrke deres forpligtelse til en fuldstændig og rettidig gennemførelse af lovgivningen for det indre marked og en hurtigere nedbringelse af antallet af ikke-gennemførte retsfor skrifter i overensstemmelse med det midlertidige gennemførelsesmål på 98,5% på tidspunktet for Det Europæiske Råd i Barcelona, således som det blev fastlagt i Stockholm.
- I forbindelse med vurderingen af de opnåede resultater bør Det Europæiske Råd i Barcelona overveje, hvilke yderligere foranstaltninger der skal træffes. Kommissionen opfordres også til konsekvent at fortsætte sin indsats som garant for korrekt anvendelse og effektiv håndhævelse af fællesskabslovgivningen, herunder gennem omgående og effektiv retsforfølgelse af overtrædelser.

Opbygning af tillid til markeder, produkter og tjenester

-
- Virksomhedernes og forbrugernes tillid til varer og tjenesteydelser samt til markedernes funktionsdygtighed er en væsentlig forudsætning for erhvervsudviklingen i det indre marked. Forbrugernes tillid til handel over grænserne, herunder e-handel, vil blive styrket af åbne og tilgængelige markeder og bør fremmes ved øget forbrugerbeskyttelse, ved lettere adgang til oplysninger og til relevante retlige og andre tvistbilæggelsesmekanismer, ved at sikre høj kvalitet og sikkerhed for varer og tjenesteydelser og ved regelmæssig kontrol med prisudviklingen.
- Der bør lægges vægt på en effektiv opfølgning af Kommissionens grønbog om forbrugerbeskyttelse.

- Arbejdet med forslaget til forordning om salgsfremmende foranstaltninger bør fortsætte.
- Med henblik på at forbedre de nuværende problemløsningsmekanismer for at styrke erhvervslivets og forbrugernes tillid til det indre marked har Rådet på samlingen den 1. marts 2002 vedtaget særskilte konklusioner om SOLVIT-initiativet.
- En fuldstændig og rettidig gennemførelse af handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser bør prioriteres. Indførelsen af euroen er en yderligere grund til, at det er vigtigt at nedbringe de omkostninger og den tid, der er forbundet med grænseoverskridende handelstransaktioner for forbrugere og virksomheder. I denne sammenhæng er gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning af 19. december 2001 om grænseoverskridende betaling i euro, den endelige vedtagelse af direktivet om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser samt en forbedring af sikkerheden ved brug af nye betalingsmidler af særlig vigtighed.
- Rådet afventer med stor interesse Kommissionens kommende forslag vedrørende offentlige købstilbud.
- Forsyningsvirksomheder og netværksindustrier

• Medens der gøres fremskridt med hensyn til at åbne forsyningsvirksomheder og netværksindustrier for konkurrence, er der behov for et fornyet tilsagn om at gennemføre de reformer, der blev opnået enighed om i Lissabon, således at det indre marked kan fungere mere effektivt inden for centrale sektorer under behørig hensyntagen til de konklusioner om forsyningspligtigheder, som Rådet vedtog den 26. november 2001.

- Man bør prioritere en enighed på grundlag af forslagene om åbning og videreudvikling af energimarkedene, idet der tages hensyn til kravene om, at brugernes behov skal opfyldes, og behovet for gennemsigtighed på markedet ved hjælp af passende reguleringsinstrumenter med henblik på at gennemføre målet om at åbne markederne i disse sektorer.
- Da det er vigtigt, at Fællesskabet tiltræder Eurocontrol, bør der arbejdes aktivt videre med initiativerne til et fælles luftrum med henblik på oprettelse af det fælles europæiske luftrum inden 2004.
- I overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Stockholm og Laeken og i forlængelse af den første horisontale vurdering af resultaterne i netværksindustrier, der leverer forsyningspligtigheder, som Kommissionen har forelagt som led i Cardiff-processen, anmodes Kommissionen om at forelægge flere vurderinger.
- Der bør træffes foranstaltninger til at sikre en effektiv samtrafik og interoperabilitet, især i de sektorer, hvor der konstateres underskud, såsom transport og energi. I denne forbindelse bør arbejdet med Kommissionens forslag om transeuropæiske net, bl.a. finansieringen heraf, intensiveres.

- Der bør lægges særlig vægt på at forbedre virksomhedernes, især SMV's adgang til informations- og kommunikationsteknologier, således at virksomhederne kan få den fulde fordel af de muligheder, som disse teknologier frembyder. Ifølge konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Stockholm bør sjette rammeprogram for forskning derfor gøre fuld brug af de nye instrumenter bl.a. til fremme af vidennet, integrerede projekter og fælles gennemførelse af nationale programmer inden for rammerne af programmets målrettede prioriteter, bl.a. under hensyn til behovet for at styrke samhørigheden og de små og mellemstore virksomheder.
- Der bør fortsat gøres en indsats for at fremme innovation, forskning og udvikling samt iværksætterånd især i SMV og for at forbedre deres adgang til risikovillig kapital, herunder til start af nye virksomheder i de højteknologiske sektorer, gennem rettidig gennemførelse af handlingsplanen for risikovillig kapital. Der bør tilskyndes til en situation, der er gunstig for private investeringer i forskning og udvikling.
- Under hensyntagen til konklusionerne fra flere møder i Det Europæiske Råd bør arbejdet med EF-patentet og brugsmodellen videreføres. Som det blev fastslået på Det Europæiske Råd i Læken, bør EF-patentet være et fleksibelt instrument, der indebærer så få omkostninger som muligt, under hensyn til princippet om ikke-diskrimination mellem medlemsstaternes virksomheder, således at der sikres et højt kvalitet sniveau.
- Der bør endvidere fortsat gøres bestræbelser for at skabe en sammenhængende og effektiv ramme for ny teknologi. Dette vil sætte virksomhederne i Fællesskabet i stand til at udnytte det fulde potentiale i bioteknologien, der er en central sektor, samtidig med at de tager behørigt hensyn til forsigtighedsprincippet, respekterer grundlæggende værdier og opfylder etiske og sociale krav. I denne forbindelse hilser Rådet Kommissionens nylige meddelelse om biovidenskab og bioteknologi velkommen.
- Opmærksomheden bør i højere grad rettes mod det bidrag, som ny teknologi kan yde til beskæftigelsen, konkurrenceevnen og væksten i EU.

Gennemgang af de metoder, der er anvendt i forbindelse med Cardiff-processen for økonomiske reformer

-
- Rådet opfordrer De Faste Repræsentanternes Komité til nøje at gennemgå de metoder, der indtil nu har været anvendt i det årlige bidrag til Cardiff-processen med hensyn til aspekterne vedrørende det indre marked, og aflægge rapport til Rådet senest i september 2002."

Disse konklusioner vil blive sendt til Det Europæiske Råd i Barcelona. De er samtidig et bidrag til fastlæggelsen af de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2002 og til Kommissionens årlige revision af sin strategi for det indre marked.

RESOLUTION OM PROBLEMERNE I DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner om problemløsningsnettet for det indre marked (SOLVIT)

"Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme),

SOM MINDER OM sine konklusioner af 31. maj 2001 om evalueringen af Kommissionens strategi for det indre marked, hvori det bl.a. erkender behovet for et bedre administrativt samarbejde, som er et centralt element i det indre marked,

- UDTRYKKER på baggrund heraf TILFREDSHED med Kommissionens meddelelse om effektiv problemløsning i det indre marked ("SOLVIT") og TILSLUTTER SIG Kommissionens henstilling af 7. december 2001 om principper for anvendelsen af SOLVIT-nettet;
- OPFORDRER medlemsstaterne til at træffe passende foranstaltninger til at sikre, at de bestående koordinationscentre inden for rammerne af de midler, der er til rådighed, tager aktivt del i SOLVIT-nettet med henblik på en hurtig og effektiv problemløsning, men noterer samtidig, at medlemsstaterne undertiden kan have behov for at forfølge en sag ud over den anbefalede tidsramme;
- UNDERSTREGER betydningen af at integrere nye medlemsstater i SOLVIT-nettet ved deres tiltrædelse af Den Europæiske Union og OPFORDRER derfor Kommissionen til at inddrage kandidatlandene i nettets videre udvikling;
- OPFORDRER Kommissionen til regelmæssigt at aflægge rapport om fremskridtene med SOLVIT-initiativet."

EF-PATENTER

Rådet noterede sig en situationsrapport fra formandskabet om arbejdet med indførelsen af EF-patentet. Det anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om fortsat at prioritere denne sag højt og koncentrere sine drøftelser om sprogordningen, retsordningen og de finansielle aspekter, således at Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) kan nå til politisk enighed på samlingen den 21. maj 2002.

BRUGSMODEL

Rådet noterede sig en orienterende note fra Kommissionen om resultaterne af dens konsultationer vedrørende hensigtsmæssigheden af at indføre en EF-brugsmode.

Der erindres om, at De Faste Repræsentanternes Komité i marts 2000 besluttede midlertidigt at suspendere drøftelserne om forslaget til direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning på dette område for at prioritere drøftelserne om to andre forslag, nemlig forslagene om hhv. EF-design og EF-patentet. I april 2001 foreslog den spanske delegation en EF-brugsmode som alternativ til forslaget om indbyrdes tilnærmelse af lovgivningen på området. I forlængelse af dette forslag forelagde Kommissionen i juli 2001 et dokument med henblik på høring af de berørte kredse.

COMPUTER-IMPLEMENTEREDE OPFINDELSERS PATENTBARHED

Rådet noterede sig et mundtligt indlæg fra kommissær BOLKESTEIN om forslaget til direktiv herom.

Formålet med forslaget er at råde bod på den juridiske usikkerhed, som skyldes forskellig praksis på området, ved i vidt omfang at bygge på Den Europæiske Patentmyndigheds retspraksis.

OFFENTLIGE INDKØB

- **Indgåelse af offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter ("klassisk direktiv")**
- **Indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport ("forsyningsvirksomhedsdirektiv")**
- **Fælles glossar for offentlige kontrakter (CPV-forordning)**

Rådet noterede sig en statusrapport fra formandskabet om arbejdet med disse tre forslag.

I rapporten gøres der status over fremskridtene, idet det understreges, at det er nødvendigt at gøre en vedvarende indsats, før der kan opnås enighed om hele sagen om muligt på samlingen i Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) den 21. maj 2002.

Rådet konstaterede med tilfredshed, at Europa-Parlamentet havde afgivet førstebehandlingsudtalelse, og anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om at give behandlingen af denne udtalelse høj prioritet og udvise en fleksibel holdning, således at Rådet kan nå til enighed om denne vigtige sag.

STATUT FOR DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB

Rådet noterede sig situationsrapporten om det ændrede forslag til forordningen om statut for det europæiske andelselskab. Formandskabet bekræftede, at det agter at udarbejde en kompromistekst på grundlag af drøftelserne under de to foregående formandskaber med henblik på at nå til politisk enighed på næste samling i Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) den 21. maj 2002.

Der erindres om, at ovennævnte forslag er et af de tre forslag om socialøkonomiske foranstaltninger (de to andre vedrører den europæiske forening og det europæiske gensidige selskab), som Rådet fik forelagt allerede i marts 1992. Hvert af disse forslag ledsages af et forslag til direktiv om arbejdstagernes deltagelse i forvaltningen af disse enheder. Da der ikke blev opnået enighed om sagen, har arbejdet med forslagene ligget stille i Rådet siden 1996. De n enighed, der blev opnået på Det Europæiske Råd i Nice i december 2000 om medarbejderindflydelse i det europæiske selskab, har imidlertid gjort det muligt at genoptage drøftelserne om ovennævnte forslag.

STANDARDISERING I EUROPA - Rådets konklusioner

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

som minder om sin resolution af 28. oktober 1999 om standardiseringens rolle i Europa;

som bifalder Kommissionens interimsberetning om gennemførelsen af resolutionen samt de fremskridt, der kommer til udtryk heri;

som på ny bekræfter den vigtige rolle, standardiseringen spiller for det indre marked og standardiseringens voksende bidrag til forskellige politikker og aktioner, som f.eks. nye styreformere i EU, e-Europa, strategi for bæredygtig udvikling og global handel,

For så vidt angår standardiseringsprincipperne og den europæiske standardiserings evne til at modsvare markedets behov: *Rådet*

noterer sig de fremskridt, der er gjort i europæiske standardiseringsorganer med hensyn til diversificering af deres produktudbud;

tilskynder imidlertid de europæiske standardiseringsorganer til at arbejde videre med et gradueret system af standardiseringsprodukter, der relaterer dem til markedets behov og tilvejebringer oplysninger, således at der tiltrækkes nye kunder, og som analyserer, hvorledes andre produkter end formelle standarder kan omdannes til formelle standarder, når det er relevant;

gentager sin anmodning til Kommissionen om på grundlag af de fremskridt, der er gjort, at fortsætte overvejelserne om, hvorledes der kan udvikles EF-principprammer for anvendelse inden for EF-politikkerne af specifikationer, der ikke har status af formelle standarder, og som tager hensyn til, hvorledes specifikke produkters egenskaber gør disse produkter egnede til visse politikformål og uegnede til andre;

bekræfter på ny hensigtsmæssigheden af harmoniserede standarder på de områder, der for øjeblikket er omfattet af den nye metode;

udtrykker tilfredshed med, at Kommissionen vil udarbejde et papir om standardisering og miljøbeskyttelse.

For så vidt angår de offentlige myndigheders rolle: *Rådet*

gentager behovet for, at offentlige myndigheder anerkender standardiseringens strategiske betydning, især ved at opretholde en stabil og gennemsigtig retlig, politisk og finansiel ramme, som standardiseringen kan udvikle sig inden for, og for, at nationale standardiseringsorganer fortsat støtter den europæiske standardiseringsinfrastrukturens virke og opfyldelsen af fælles europæiske mål;

noterer sig med tilfredshed, at Fællesskabet er begyndt at anvende principperne i den nye metode på nye områder, og at Kommissionen har iværksat en revision af visse aspekter af den nye metode; det *tilskynder* ligeledes Kommissionen til at udforske den nye metodes potentiale yderligere både inden for Fællesskabet og på internationalt plan og systematisk at pege på både muligheder og eventuelle begrænsninger, der skal fokuseres på;

For så vidt angår det europæiske standardiseringssystemets effektivitet: *Rådet*

bifalder de europæiske standardiseringsorganers initiativer med henblik på at øge effektiviteten specielt med hensyn til at mindske den tid, det tager at udarbejde standarder, og *udbeder* sig en analyse af, hvad de initiativer, der er taget, har ført til, og *opfordrer* dem til at udveksle den bedste praksis;

hilser de første harmoniserede standarder for byggevarer velkommen og *anmoder* de europæiske standardiseringsorganer og alle interesserede parter om nøje at følge de fremskridt, der gøres i standardiseringsarbejdet til støtte for EU-lovgivningen med sigte på at fuldføre harmoniseringsprogrammet;

opfordrer Kommissionen til at afslutte undersøgelsen af standardiseringsmandaterne for at sikre en bedre forberedelse og overvågning af relevant standardiseringsarbejde og til at forelægge Rådet resultaterne af den undersøgelse, Kommissionen har iværksat af standardiseringens samlede indvirkning, samt resultaterne af andre relevante undersøgelser;

understreger den betydning, det tillægger, at alle relevante berørte parter kan deltage effektivt i standardisering, *anmoder om*, at nationale standardiseringsorganer sikrer, at sådanne parter inddrages i processen på nationalt plan, og *opfordrer* de europæiske standardiseringsorganer til at fremme udveksling af oplysninger med de relevante berørte parter på europæisk plan.

For så vidt angår finansieringen af et levedygtigt europæisk standardiseringssystem: *Rådet*

noterer sig de undersøgelser, som nogle af de europæiske standardiseringsorganer har foretaget og *efterlyser* forslag til, hvordan man kan tage fremtidige udfordringer op, herunder en analyse af, hvordan standardiseringsprodukter og -tjenesteydelser kan opfylde industriens behov;

finder imidlertid, at levedygtigheden af det samlede standardiseringssystem i Europa fortsat langt fra er sikker i lyset af de hurtigt skiftende europæiske og internationale forhold og ændringer i de traditionelle indtægtskilder;

gentager derfor sin anmodning til de nationale og europæiske standardiseringsorganer og offentlige myndigheder om at undersøge, hvordan denne levedygtighed bedre kan sikres;

opfordrer medlemsstaterne til hele tiden at overveje de midler, der enten direkte eller via støtte til national standardisering afsættes til europæisk standardisering;

opfordrer Kommissionen til at analysere costbenefit-forholdet i Fællesskabets finansielle støtte til europæisk standardisering samt spørgsmålet om, hvordan denne støtte bedre kan målrettes for at bidrage til en stabil finansiering af de europæiske standardiseringsorganer.

For så vidt angår udvidelsen af EU og standardiseringens internationale dimension: *Rådet*

noterer sig med tilfredshed de fremskridt, som kandidatlandene og deres nationale standardiseringsorganer har gjort i bestræbelserne på at blive fuldgyltige medlemmer af det europæiske standardiseringssystem, og *opfordrer* medlemsstaterne til at supplere Fællesskabets tekniske bistand på dette område samt til at udveksle oplysninger om nationale støtteordninger med dette formål;

ser med tilfredshed på resultaterne af anden gennemgang af WTO-TBT-aftalen, der gennemgås hvert tredje år, især hvad angår principperne for udarbejdelse af internationale standarder, der skal anvendes i henhold til aftalen, *understreger* betydningen af teknisk bistand bl.a. for at sikre, at aftalen gennemføres effektivt af alle WTO-medlemmerne, og *opfordrer* medlemsstaterne til at udveksle oplysninger om nationale støtteordninger med Kommissionen og Fællesskabets handelspartnere;

ser positivt på arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om europæiske politiske principper for international standardisering³ og *opfordrer* andre interesserede parter fra især medlemsstaterne, EFTA og kandidatlandene til at anvende dette dokument som rettesnor for deres respektive arbejde, idet det erindrer om det langvarige samarbejde og de fælles standardiseringspolitiske målsætninger med EFTA-staterne;

opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til fortsat at fremme standardegnete lovgivningsmodeller sammen med Fællesskabets handelspartnere, således som de er udviklet af ECE, og til fortsat at støtte tredjelands og andre regioners som f.eks. Euro-Middelhavsområdet, Samfundet af Uafhængige Staters, Mercosur- og Asien-områdets iværksættelse af passende foranstaltninger.

For så vidt angår de igangværende foranstaltninger, som Kommissionen, de europæiske standardiseringsorganer, disses medlemmer og medlemsstaterne træffer: *Rådet*

anmoder Kommissionen om inden juni 2003 at fremlægge endnu en beretning om de foranstaltninger, der er truffet i henhold til Rådets resolution af 28. oktober 1999;

vil vedvarende følge udviklingen i spørgsmålet om standardisering og tage det op til fornyet overvejelse."

EVENTUELT

Toldområdet - Nyt edb-baseret forsendelsessystem

Rådet noterede sig en redegørelse fra Kommissionen for gennemførelsen af dette system.

Tilrettelæggelse af ferieperioderne

I forlængelse af et indlæg fra den østrigske delegation om en mere fleksibel tilrettelæggelse af ferieperioderne i Europa noterede Rådet, at Kommissionen på baggrund af resultaterne af en rundspørge blandt medlemsstaterne, ikke har planer om at foreslå særforanstaltninger.

Rå- og hjælpestoffer til landbruget

Rådet noterede sig den østrigske delegations oplysninger om harmoniseringen af det indre marked for rå- og hjælpestoffer, som vil blive sendt til de relevante instanser i Kommissionen.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenes ten.

FISKERI

Aftalen mellem EU og Gabon

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Gabonesiske Republik om fiskeri ud for Gabons kyst, for perioden fra 3. december 2001 til 2. december 2005 (*dok. 5212/02*). For at EF-fartøjernes fiskeriaktiviteter kan fortsætte kontinuerligt, er det nødvendigt, at de nye protokol anvendes hurtigst muligt. De to parter har derfor paraferet en aftale i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af den paraferede protokol fra den 3. december 2001.

I denne afgørelse fastsættes bl.a. nøglen for fordeling af fiskerimulighederne mellem de relevante medlemsstater. Det hedder i en af bestemmelserne, at hvis de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder ikke opbruges med licensansøgningerne fra disse medlemsstater, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.